

the Naledi3d Factory

Translation of *interactive3d learning objects (i3dlo's)* (2010)

Purpose:

i3dlo's combine Virtual Reality (interactive 3D) with the pedagogical concept of the "Learning Object" to form a new, powerful, visual learning tool—*interactive3d learning objects*. *i3dlo's* provide a rich and engaging learning experience –characterised by longer learning retention as well as the ability to be easily translated into indigenous languages. The *i3dlo's* translated in this project were also added to our *i3dlo* portal to make them publicly available to organisations that engage in other rural training initiatives.



Partner:
Independent Development Trust



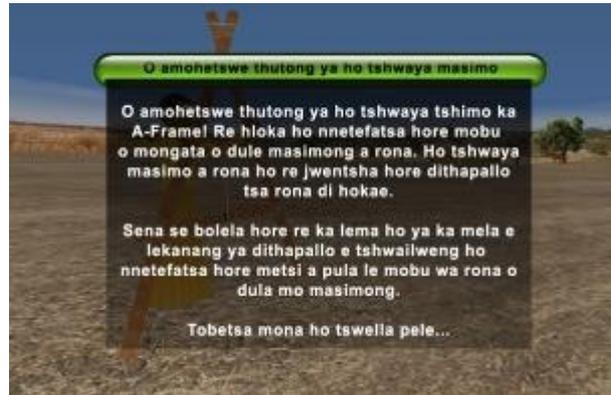
In a Nutshell:

The aim of this project was to translate a selection of *i3dlo's* that had been previously developed through donor funding (UNESCO etc.)

In total, seventeen *i3dlo's* were translated into two other South African local languages, i.e. isiZulu and Sepedi (or South Sotho). In total, 34 new *i3dlo* versions were added to the *i3dlo* web portal.

i3dlo's translated:

Building a VIP latrine; In-field water capture; Rooftop water harvesting; Basic rural hygiene; Solar cooker; Bee-keeping: general principles (hive location, water etc); A bee-house; building a Kenya Top-Bar hive; marketing of honey; bee enemies; work-room (harvesting and tools); bee keeping - full version
 Solar cooker; Solar water heater; Coal-fired stove;
 HIV / AIDS & poverty; In-field water capture; Rooftop water harvesting; Basic rural hygiene



Selection of *i3dlo's*:

The final list of seventeen *i3dlo's* was selected from the 100 or so that are available on the *i3dlo* web-portal. This selection was identified by IDT as material that will best address their community development activities. In total, 150 pages of audio and 80 pages of on-screen text were translated and re-recorded, in each of the two languages as part of the project.

